

# NÉPLAP

Világ proletárjai egyesüljétek!

Éljen Sztálin elvtárs,  
a világ dolgozóinak  
szeretett vezére!

AZ MDP HAJDÚ-BIHARMEGYEI PÁRTBIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

VII. évfolyam, 296. szám.

ÁRA 50 FILLER

Csütörtök, 1950. december 21.

## Rákosi Máttyás elvtárs távirata Ioszf Visszarionovics Sztálin elvtársnak

„Kedves Sztálin Elvtárs!  
Forró hálátelt üdvözetemet és szívből jövő jókívánságaimat küldöm Önnek 71. születésnapja alkalmából a Magyar Dolgozók Pártja nevében, amely Önben eszményét és lángeszű útmutatóját látja és az egész dolgozó magyar nép nevében, amelynek a hatalmas Szovjetunió az Ön vezetésével szabadságot, jólétet és soha nem látott felemelkedést biztosított.

Ha ma a magyar nép békében építheti boldog, szocialista jövőjét, akkor ezt elsősorban Önnek, a világbéke és a népszabadság nagy zászlóvivőjének köszönheti. Igérjük Önnek, hogy a magyar kommunizmus vezetése alatt országunk még erősebb láncszeme lesz a világot átfogó győzedelmes békétábornak, amelynek Ön, Sztálin elvtárs, bölcs és biztoskezü vezetője.

Születésnapja alkalmából jó egészséget és hosszú-hosszú, továbbbi sikereket kívánunk Önnek, a dicső szovjet nép és a világ összes népeinek javára és boldogságára.

Budapest, 1950. december 20-án.

RAKOSI MÁTYÁS  
a Magyar Dolgozók Pártja főtitkára.

## Dobi István távirata Ioszf Visszarionovics Sztálinnak

„Ioszf Visszarionovics Sztálin generalisszimusz Urnak, a Szocialista Szovjet Köztársaságok Uniója minisztertanácsa elnökének Moszkva

Engedje meg, hogy 71. születésnapja alkalmából meleg szeretettel köszöntsem mind a Magyar Népköztársaság kormányát, mind a magam nevében. A magyar népet, amely a hatalmas Szovjetunióhoz és Önnek köszönheti legnagyobb kincsét, szabadságát, reménykedéssel és bizakodással tölti el az a tudat, hogy a világ békéje fölött a nagy Sztálin őrökdi.

El vagyunk szánva arra, hogy az imperialisták egyre fokozódó provokációival és agresszióival szemben még szilárdabban sorakozzunk fel a földkerekség minden békeszerető népeivel együtt a Szovjetunió mellé és megvédjük az Ön vezetésével küzdő békéfont ránkész szakaszt.

Születésnapján végtelen hálával és forró szeretettel fordul ön felé az egész magyar nép és szívből jövő ragaszkodással kívánja, hogy még sok éven át erőben és egészségben vigye győzelemről-győzelemre a béke és a szocializmus nagy ügyét.

DOBI ISTVÁN

a Magyar Népköztársaság minisztertanácsának elnöke.

## Haladéktalanul vonják ki Koreából az amerikai fegyveres erőket

Vu Siu-Csuan, a Kínai Népköztársaság kormányának képviselője New Yorkban tartott sajtótervezésen átadta a sajtó képviselőinek annak a beszédnek a szövegét, amelyet az ENSZ-közgyűlés Politikai Bizottságának ülésén akart említeni a Kína ellen irányuló amerikai agresszió miatt benyújtott szovjet panasz előkészítésére.

Az amerikai tömb megakadályozta a kérdés megválaszolását.

Vu Siu-Csuan beszéde többek között ezeket tartalmazta:

A Szovjetunió egész történelmének során nagy barátja volt a kínai népeknek. A Szovjetunió a kínai népet legmegbízhatóbb barátja és szövetségese az imperialista agresszióval szemben meggyílvánuló ellenállásban és a nép Kína építésében.

Ezúttal foglalkozott az USA imperialisták taivani agressziójának kérdésével.

„A kínai nép elítélte — mondotta —, hogy kiragadja Tajvánt a pimasz amerikai agresszorok karimájából. Eltökéltük ezt és meg van hozzá az erőnk minden következményéért az Egyesült Államok kormányának kell vállalnia a teljes felelősséget.

Az USA csapatai és a létszámú csapatok megsértették az összes nemzetközi szabályokat és törvényeket, valamint minden más ország csapatainak kívánságára Koreából és Ázsiában.

3. Haladéktalanul tegyen hatékony intézkedéseket az amerikai fegyveres erők teljes kivonására Tajvántól, a béke és a biztonság biztosítására a Csendes óceán övezetében és Ázsiában.

3. Haladéktalanul tegyen hatékony intézkedéseket az amerikai fegyveres erők, valamint minden más ország csapatainak kívánságára Koreából és Ázsiában.

„Az ENSZ kötelessége, hogy szankciókat mondjon ki az Egyesült Államok kormányával szemben bűnös cselekedetei miatt.

Ezért a Kínai Népköztársaság központi népi kormányának nevében kérem a közgyűlést, fogadja el a következő határozati javaslatot.

Az ENSZ közgyűlése elismeri, hogy az Egyesült Államok fegyveres erőinek behatolása Tajvánt és Tajvannak az erővel való megszállása közvetlen és nyílt agressziós lépés kínai terület ellen. Elismeri, hogy a kínai terület ellen elkövetett fegyveres agresszió és a koreai fegyveres beavatkozás az Egyesült Államok fegyveres erők részéről megingatta Ázsiában a békét, biztonságot, megsértette az ENSZ alapokmányát és a nemzetközi egyezményeket; ezért kéri a Biztonsági Tanácsot:

1. Itélje el az Egyesült Államok kormányát és hozzon konkrét intézkedéseket a szigorú szankciók alkalmazására a kormány bűnös lépései miatt, amelyeket Tajvan kínai terület elleni fegyveres agressziójával és koreai fegyveres beavatkozásával követett el.

2. Haladéktalanul hozzon hatékony intézkedéseket az amerikai fegyveres erők teljes kivonására Tajvántól, a béke és a biztonság biztosítására a Csendes óceán övezetében és Ázsiában.

3. Haladéktalanul tegyen hatékony intézkedéseket az amerikai fegyveres erők, valamint minden más ország csapatainak kívánságára Koreából és Ázsiában.

„Az ENSZ kötelessége, hogy szankciókat mondjon ki az Egyesült Államok kormányával szemben bűnös cselekedetei miatt.

„Az ENSZ kötelessége, hogy szankciókat mondjon ki az Egyesült Államok kormányával szemben bűnös cselekedetei miatt.

„Az ENSZ kötelessége, hogy szankciókat mondjon ki az Egyesült Államok kormányával szemben bűnös cselekedetei miatt.

„Az ENSZ kötelessége, hogy szankciókat mondjon ki az Egyesült Államok kormányával szemben bűnös cselekedetei miatt.

„Az ENSZ kötelessége, hogy szankciókat mondjon ki az Egyesült Államok kormányával szemben bűnös cselekedetei miatt.

„Az ENSZ kötelessége, hogy szankciókat mondjon ki az Egyesült Államok kormányával szemben bűnös cselekedetei miatt.

„Az ENSZ kötelessége, hogy szankciókat mondjon ki az Egyesült Államok kormányával szemben bűnös cselekedetei miatt.

## „A Szovjetuniót szeretni és magyar hazánkat szeretni: egy és ugyanaz”

Megkezdődött a Magyar-Szovjet Társaság I. Országos Kongresszusa

Megkezdődött mindannyiunk szívbeli ügyének, a legnagyobb, legszentebb nemzeti ügynek: a magyar-szovjet barátságának ünnepe, a Magyar-Szovjet Társaság I. Országos Kongresszusa. Hat évvel ezelőtt, ezekben a napokban élte át ennek az országnak lakossága a huszonöt-észtendő fasizta elnyomás legvörösebb, legsötétebb időszakát — és a Szovjetunió mentette meg a főtárost a teljes pusztulástól. Most hat év után, már alig látszanak a háború nyomai, új város épül, új emberek kövesszülnek. S a szabad, boldog magyar nép forró szeretettel köszönti a Szovjetuniót és minden nép legnagyobb barátját, a békeharca vezérő csillagát, Sztálint. „Ezeréves történelmi folyamán — mondotta tegnap este az operaházi ünnepi megnyitón illeszen Rusznjak István elvtárs, az MSZT elnöke — most először talált igazi és őszinte barátja a magyar nép. A Szovjetunió hozta meg a szabadságot számunkra, S hogy ma saját magunknak építhetjük országunkat, hogy mi élvezhük munkánk eredményét, hogy a szocializmus útjára léphetünk, ezt elsősorban a Szovjetuniónak köszönhetjük.” Leontyeva elvtársnő, a Szovjetunió küldötte ezt mondta a nyitó beszédében: „A szovjet nép a legmélyebb rokonszenvvel viseltetik a szabadságnak mindenki számára elérhető iránt, amelyet a nagyszerű magyar demokrácia harcolt ki.” És a Szovjetunió a népek iránti igaz barátságáról, az emberiség békéjéért folytatott harcáról beszéltek mind a külföldi küldöttek is. a vietnami, a csehszlovák, a német küldött az operaházi ünnepségen.

### A díszelnökség első tagja.

mindnyájunk szeretett atyja: Sztálin elvtárs

Ma reggel az ország ház orozásos kapuja felett gyulladt az MSZT vörös neonból készült jelvénye. Már kilenc óra előtt zsúfoltak a parlament götikus folyosói. Az MSZT ölszék küldötte és a külföldi delegációk gyülekeznek az Első Országos Kongresszus ülésére.

Elküldték képviselőiket a kongresszusra a szovjet, csehszlovák, román, német, vietnami, osztrák, olasz és finn dolgozók is.

A termet vörös és nemzeti színű zászlók, Lenin, Sztálin és Rákosi elvtársak hatalmas arcképei díszítik.

Gyönyörű, sokszínű, felejtethetetlen látvány az ülésterem. Munkások, sztahanóvisták, értelmiségiek, tudósok mellett dolgozó parasztjaink egy része népviseletben foglal helyet.

Megjelentek a kongresszuson Pártunk, az Elnöki Tanács, a minisztertanács képviselői, Kiszeljov elvtárs, a Szovjetunió magyarországi nagykövete, Szóczei Sándor Kossuth-díjas sztahanovista kovács, a javaslatot a kongresszus díszelnökségének tagjaira.

Elsőként azt a férfit javasolta, akinek neve ott él az emberiség szívében, mindnyájunk forrón szeretett atyját, Ioszf Visszarionovics Sztálint.

Percekig tartó lelkes taps válaszolt erre a javaslatra. Nagy tapsal fogadja el a Kongresszus a díszelnökségbe javasolt Molotov elvtársat, Vorosilov elvtársat, Visinszkij elvtársat, Malinovszkij marsall elvtársat,

a nagy Sztálin legjobb magyar tanítványát, népi forrón szeretett vezérét, Rákosi Máttyás elvtársat,

a kínai nép nagy vezérét Mao Ce-Tung elvtársat, a szabadságharc vezető hős koreai nép vezérét, Kim Ir-Szen elvtársat, valamint a béke lelkes harcosát, a Béke Hívei Világszövetségének elnökét, Jofo Curriet.

Ezután az elnökség tagjaira tesz javaslatot Szóczei elvtárs.

A kongresszus nagy lelkesedéssel választja ki az elnökségbe a szovjet küldött tagjait, Jekaterina Leontyevát, Dimitrij Birjukovot és Antanasz

Venziovát, Révai József elvtársat, Pártunk főtitkárhelyettesét, Rónai Sándor elvtársat, az Elnöki Tanács elnökét, Dobi Istvánt, a minisztertanács elnökét és a minisztertanács több tagját.

Részt vesznek az elnökségben munkások, dolgozó parasztok, értelmiségiek, a szovjet-magyar barátság lelkes harcosai.

Ezután a mandátumvizsgáló, jelölő- és szavazatszedő bizottságok választották meg.

A kongresszus résztvevői egyhangúlag elfogadták a napirendre tett javaslatot.

A napirend első pontja: beszámoló a magyar-szovjet barátság fejlődéséről és a magyar és szovjet nép barátságáról. Tartja Erdei Ferenc főművelésügyi miniszter, 2. Főtitkári beszámoló, tartja Bernáth György, az MSZT főtitkára. 3. Az országos vezetőség megválasztása.

Ezután Erdei Ferenc főművelésügyi miniszter emelkedett szószékre.

Erdei Ferenc bevezetőjében utalt arra, hogy

a kongresszus olyan időben ül össze, amikor az imperialista háborús gyújtogatók a világ békéjére törnek és ördögi terveikkel szemben a népek százmilliói elszánt békeakarral sorakoznak fel a béke megvédésére.

### Révai József elvtárs beszéde

„Kormányunk és Pártunk a Magyar Szovjet Társaság szerepét és feladatait igen nagyra értékeli a szovjet-magyar barátság ápolásában, további elmélyítésében, a szovjet kultúrától való ismeretünk egyre szélesebb elterjesztésében — mondotta —. A szovjet-magyar barátság gondolatának ápolása feladata kormányunknak, Pártunknak és valamennyi demokratikus tömegszervezetünknek is. A MSZT-nek azonban e téren különleges szerepe van.

„Az MSZT igen komolyan segítheti és kell, hogy segítse Pártunkat, államunkat, szocialista építőmunkáinkat, népi szocialista nevelésében, ha a Szovjetunió tapasztalatait, a szovjet kultúra nagy

Ismertette azokat a hatalmas eredményeket, amelyeket a Szovjetunió felszabadítás nyomán, a Szovjetunió segítségével elértünk, majd így folytatta:

„A magyar nép szeretete és bizalma a nagy Szovjetunió iránt, a két nép barátsága és kölcsönös baráti kapcsolatainak további elmélyítése az alapja és forrása egész népünk fejlődésének.

De ezen túlmenően népi életünk minden olyan területén, amelyen külön-külön fordulat előidéző, alapvető jelentősége ne lenne a Szovjetunióhoz fűződő barátságunknak.

A Magyar-Szovjet Társaság legelső és legnagyobb feladata, hogy nevelje népünket szabad és független hazánk megforróbb szeretetére és ami ezzel egy, a Szovjetunió szeretetére és tisztelésére.

Ennek a feladatának teljesítésével, ezzel a munkájával kell szolgálna a békének megvédésével, a békétábor erősítésével.

„Ez a kongresszus, amelyen felszabadult népi képviselői gyűltek össze — folytatta Erdei miniszter — hogy kifejezzék mélyszéges barátságunkat és határtalan szeretetünket felszabadított és virágzó jövőnk legfőbb támogatója, a nagy Szovjetunió iránt, egyben népiunk hálájának és köszönetének kifejezője.

Hogy szabad hazában élhetünk, hogy országunk építését győzelemről győzelemre vísszük előre, hogy alkotó munkánk békéjét a mi békeakarattal együtt a békétábor százmillióinak egyre növekvő, legyőzhetetlen ereje véd, mindez a nagy Szovjetunióhoz köszönhető, a nagy Szovjetunióhoz köszönhető, a nagy Szovjetunióhoz köszönhető, a nagy Sztálinnak.

Erdei Ferenc beszédét a kongresszus tagjainak lelkesedése közben a magyar és szovjet nép örök és megbontathatlan barátságának, Sztálin és Rákosi elvtársak életével fejezte be.

Ezután Pártunk Központi Vezetősége és Népköztársaságunk minisztertanácsa nevében Révai József elvtárs, Pártunk főtitkárhelyettese, népművelési miniszter üdvözölte a Magyar-Szovjet Társaság kongresszusát.

Ezután Pártunk Központi Vezetősége és Népköztársaságunk minisztertanácsa nevében Révai József elvtárs, Pártunk főtitkárhelyettese, népművelési miniszter üdvözölte a Magyar-Szovjet Társaság kongresszusát.

Ezután Pártunk Központi Vezetősége és Népköztársaságunk minisztertanácsa nevében Révai József elvtárs, Pártunk főtitkárhelyettese, népművelési miniszter üdvözölte a Magyar-Szovjet Társaság kongresszusát.

Ezután Pártunk Központi Vezetősége és Népköztársaságunk minisztertanácsa nevében Révai József elvtárs, Pártunk főtitkárhelyettese, népművelési miniszter üdvözölte a Magyar-Szovjet Társaság kongresszusát.

Ezután Pártunk Központi Vezetősége és Népköztársaságunk minisztertanácsa nevében Révai József elvtárs, Pártunk főtitkárhelyettese, népművelési miniszter üdvözölte a Magyar-Szovjet Társaság kongresszusát.

Ezután Pártunk Központi Vezetősége és Népköztársaságunk minisztertanácsa nevében Révai József elvtárs, Pártunk főtitkárhelyettese, népművelési miniszter üdvözölte a Magyar-Szovjet Társaság kongresszusát.

Ezután Pártunk Központi Vezetősége és Népköztársaságunk minisztertanácsa nevében Révai József elvtárs, Pártunk főtitkárhelyettese, népművelési miniszter üdvözölte a Magyar-Szovjet Társaság kongresszusát.

Ezután Pártunk Központi Vezetősége és Népköztársaságunk minisztertanácsa nevében Révai József elvtárs, Pártunk főtitkárhelyettese, népművelési miniszter üdvözölte a Magyar-Szovjet Társaság kongresszusát.

Ezután Pártunk Központi Vezetősége és Népköztársaságunk minisztertanácsa nevében Révai József elvtárs, Pártunk főtitkárhelyettese, népművelési miniszter üdvözölte a Magyar-Szovjet Társaság kongresszusát.

Ezután Pártunk Központi Vezetősége és Népköztársaságunk minisztertanácsa nevében Révai József elvtárs, Pártunk főtitkárhelyettese, népművelési miniszter üdvözölte a Magyar-Szovjet Társaság kongresszusát.



# Sztálin elvtárs születésnapján három hajdú-bihari mezőgazdasági dolgozó kapta meg a Munkaérdemrendet

Szabadságunk visszaszerzőjének, nekünk legfőbb öröknek, Sztálin elvtársnak 71. születésnapján a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa a mezőgazdasági területről kiváló eredményt elért dolgozók közül 64-et a Magyar Munkaérdemrenddel tüntetett ki. A kitüntetéssel az egész dolgozó parasztságot nagy öröm és tisztesség érte. Hajdú-Bihar mezőgazdasági dolgozóinak sorából három részesülték kitüntetésben, eredményes, példamutató munkájuk jutalmául.

A felszabadítás után dolgozó parasztságunkban hatalmas alkotások szabadultak fel, melyek a szocialista ipar egyre fokozódó támogatásával a régi termelésnél sokkal eredményesebbé teszik a termelést.

A nép állama a falu dolgozóinak kezébe adta mindazokat az eszközöket, amelyekkel évről-évre emelheti a termelést. Az élen haladó dolgozókat népi demokráciánk, az

egész dolgozó nép segíti, megjutalmazza.

A mezőgazdasági termelés élenjárói kimagasló eredményeikkel saját boldogulásukon felül előre viszik egész mezőgazdaságunk fejlődését. A dolgozók egyéni érdeke és az ország érdeke a legteljesebb mértékben azonosak, mert a kiváló teljesítmény több jövedelmet, elismerő kitüntetést hoz az egyéni dolgozónak, de az ország további erősödését, haladását is szolgálja.

A nagy Szovjetunió szocialista mezőgazdaságának példáját követve, tapasztalatait felhasználva, indult el nálunk a harc a magas termelésért.

Ebben a harcban irányt mutat a Párt, vezérünk Rákosi elvtárs, aki a termelőszövetkezetek és gépalomások tanácskozásán ezt mondta:

— A mi termésátlagaink még rendkívül alacsonyak és minden eszközzel serkenteni kell a többtermelésért.

Megfogadta a Párt szavát, megadta földjének a mélyszántást, a gondos növényápolást és így bizonyította be, hogy a földművelésnek is vannak művészei. Csala Barnabás nemcsak földje jó megművelésével, a többtermeléssel jár az élen, hanem példásan teljesítette beadási kötelezettségét is. Eredménye 650 százalékos.

## Csúz Sándor

A harmadik hajdú-bihari kitüntetett, a nádudvari gépalomlás vezetője. A salgótarjáni bányából jött a hajdúszáligre gépalomlást dolgozó. A nánási gépalomlást 1949 július óta vezeli. Minden munkáját száz százalékon felül teljesítette a gépalomlás.

— Nehéz volt itt a helyzet — mondja, — mert ellenséget láttak a traktorban, de győztünk a minőségi munkával, ez segített ahhoz, hogy az első évi 150 szerződés után az idén már 500-nál több dolgozó paraszt művelti földjét traktorral.

A felvilágosító szó mellé megadtuk a jó munkát, ez győzte meg Szatmári Sándort is, akinek a traktor után négy másával többet adott a földje aratáskor, mint az igával kintülő szomszédjának, Czibere Mihálynak.

Az újlómogalomban élen jár a gépalomlás dolgozó, országos sikert ért el Fejes Mihály főgépezés a két cseplőgépmeghajítással. Ebben is része van Csúz Sándornak, támogatta az újítókat és ezzel nagy előnyhöz segítette népgazdaságunkat.

A kitüntetés arra serkent — mondotta, — hogy eddigi eredményeimet növeljem.

A szocialista munkaverseny zászlóvivőnek példáját kövessék mezőgazdaságunk dolgozói, erősítsék népi demokráciánk gazdasági erejét, szilárdítsák ezzel a Szovjetunió vezette békétáborot.

## Pintér Gyula

A hajdúböszörményi gépalomlás vezetője a többtermelésért folyó harcban vette ki sikeresen részét.

Pintér Gyula a szolnoki gépalomlás, 1948 augusztus 20-án vette át az akkor létesült böszörményi gépalomlás vezetését. Kemény harcot kellett vívnia a maradásáért, a kulák aknamunkával szemben, de szívós küzdelmével siker koronázta. A megyében ő végezte el legjobban az őszi munkát és a földművelésügyi minisztérium 1948 őszén 1200 tonnával jutalmazta. Munkáját egyre javította.

A gépalomlása szilárd pillére lett a szocializmus építésének.

Ő maga mondja:

— Arra vagyok a legbüszkébb, hogy 1948 szeptemberében közreműködtem abban, hogy a böszörményi agrárproletárok megalkudták a „Vörös Csillag” és a „Ságyári” termelőcsoportokat. Az ősi termelőszövetkezet lett a két csoport és példájuk nyomán egymásra alakultak a határban a termelőcsoportok.

Pintér Gyula eredményesen vette ki részét a Párt aranylaktáinak, a káderek képzésében. Hét gépalomlásvezető került ki a keze alól.

— Mivel érdemelte ki a Munkaérdemrendet?

A hivatalos értesítés így szól: — A gépalomlás vezetője jó szervező munkával tavaszi tervét 137, cseplési tervét 133 százalékra teljesítette. Az őszi mélyszántást elvégezte, eredménye 129 százalékos.

Ezek a százalékok egy-egy diadalt jelentenek a munka frontján a békeharcban.

## Csala Barnabás

9 holdas dolgozó paraszt a ladányi határban 15,5 mázsás búzáit aratott földjéről. Nem volt hasonló sem hozzá az egész határban. A tengerjelt többször kapálta, szép zöld volt a tengeritáblája, amikor a szomszédok rosszul művelt tengerije már száradásra hajlotta fejét a rekkenő hőségben.

## Befejezte ezévi tervét a Téglygyár és a Debreceni Növényipari AV

Sorra jelentik a debreceni üzemek: öt éves tervük első évi tervét befejezték. Tegnap a Debreceni Téglygyár és a Debreceni Növényipari AV küldött tervének végrehajtásáról híradást. Mint a Növényipari AV dolgozó írták, „örömmel tudatjuk, hogy Sztálin elvtárs

születésnapjára tett felajánlásunkat december 19-én reggel 6 órakor teljesítettük. Köszönetet mondunk Pártunknak és nagy vezetőnknek, Rákosi elvtársnak, hogy irányításával, segítségével támogatott bennünket.”

# Filmre veszik Makai Jánosné ampullaszignáló újítását

— aki két ampullát egyszerre, egyidőben szignál

Ampullaszignáló gép nagyok.

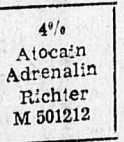
Igy mutatkozom be, amikor 1949 tavaszán megérkeztem Budapestről a debreceni Richter-gyárba. Megmondom őszintén: nem fogadtak valami nagy örömmel, de én ezt annak tulajdonítom, hogy egy kicsit félek tőlem. Nem szereték még akkor az én egyhangú monóton hangomat. Azóta megváltozott a helyzet. Beálltak: én is a segítségükre szeltem, Gyorsabbá meg az az ébb kenték be két festékkel, — barregni kezdett. Egyre gyorsabban járt a motor, a gép párnája pedig percenként 28 alkalommal végzett. A gépben levő kilső betűt 28 alkalommal a gumipárnán láttuk viszont, majd onnan került rá az ampullára. Így:

Készeresre emeltem teljesítményemet, mert előttem csak 8—9000 darabot szignáltam, most viszont 16—18.000-et nyolc órai munkaidő alatt.

És már mutatja is az újítást.

Leül a gép elé. Őlében papírdoboz. Abban 4—500 darab szignálásra kész ampulla. Mind beforrasztva, átnézve: Nincs-e benne üvegszál?

Egy kepcselés — és az ampullaszignáló gép — amelynek párnáját éppen az az ébb kenték be két festékkel, — barregni kezdett. Egyre gyorsabban járt a motor, a gép párnája pedig percenként 28 alkalommal végzett. A gépben levő kilső betűt 28 alkalommal a gumipárnán láttuk viszont, majd onnan került rá az ampullára. Így:



— Hogyan?

— En vezetem be elsőnek két ampullának egy szignálását. Munkaidőit és festékanyagot takarítok meg ezzel az eljárással.

Makai Jánosné nem sok pénzt kapott azonban ezért az ötletes újításáért. 165 forintot.

— Elvtárs én nem a pénzért újítottam, — per-

# SZTÁLIN ELVTÁRS 71 ÉVES

(ks) Még élénken élnek emlékezettünkben az egy esztendővel ezelőtti események. Sztálin elvtársat ünnepeltük hetvenedik születésnapja alkalmából. A világ minden feljáról küldöttek kezeslék fel Moszkvát, a világ fővárosát, a népek küldöttei. Kedves ajándékokat küldtek annak, akit a legjobban szeretnek, aki ma is örökké békén áll, akinek irányításával csodálatra méltó alkotásokat hoz létre a felszabadult ember.

Egy esztendő fordult azóta: Sztálin elvtárs 71 éves. Ma újra forró szeretettel fordulnak felé a szocialista ország népei, a népi demokráciák boldog hazát építő lakói, akik neki, a nagy Sztálinnak köszönhetik szabadságukat; reá gondolnak minden elnyomott országban, minden gyarmaton, az ő tanításai szerint élelik fegyverüket, edzik erejüket a felszabadító harcra. „Soha, amióta az emberiség történetét írják — írta egy évvel ezelőtt Rákosi elvtárs —, nem élt és nem működött a felszabadult népeknek olyan vezetője, kinek hatása és befolyása szélesebb, mélyebb és maradóbb lett volna, akit annyi százmilliók lelkes szeretete, megbecsülése övezett volna, mint a világ dolgozóinak vezérének és tanítójának, Sztálin. Ő ma világszerte minden kommunista, szocialista, mindenkezes demokráta mintaképe, s mint negyedszázada Lenin, most őt tekintik vezérének, útmutatójának.

Sztálin elvtárs a munkások, a nép ügye szolgálatának szentelte egész életét. Elnyomottak harcait vezette, amikor Lenin jobb-ján harcolt a szocialista forradalomért, amikor munkások, parasztok élen üldözték az ellenséget, amikor a róla később elnevezett Cárincinnél (Sztálingrádnál) döntő csapást mért a fehér-gárdistákra. Kora ifjúságától kezdve ott volt mindenütt, ahol a dolgozó nép ügyéről volt szó. Lenin elvtárs legjobb munkatársa volt akkor is, amikor az erős, forradalmi Pártnak, a bolsevikok Pártjának létrehozásáról volt szó.

A nagy Sztálin vezetésével lett öntudatos munkás, gyárának gazdája az egykori elnyomott proletárból, mérnök, tudós, hadvezér, gyártízigazgató az egyszerű munkásból, felemelt fejvel járó, jó módú kolhozparaszt a földesurak jobbágyságából. A nagy Sztálin irányításával épültek és épülnek ma is az újabb és újabb hatalmas gyártelepek, nyílnak az új bányák, készülnek a gépek a mezőgazdaság és az ipar számára egyaránt. Azt az esküt, amit Lenin koporsójánál mondott, betartotta, és betartotta vele az egész szovjet nép. A Bolsevik Párt szakkadatul erősítésével, szüntelen harcban a Párt, a szovjet állam, a népi ellenséggel, épült fel a szocialista ország. Sztálin elvtárs járhatóvá tette a járhatlan utat, a világ minden elnyomott népének példaképül alkotta meg a szocializmust.

Az imperialista országok megszületése pillanatától feneketlen dühvel figyelték a szovjet államot. Számtalanszor próbálták eltiporni. A fiatal szovjet ország ellen szervezett intervencióban résztvevett minden „valamirevaló” tőkés hatalom — a nép országát azonban nem tudták eltiporni. Tömegével küldték a Szovjetunióba a kémekeket, a gyilkosokat, a szabotőröket. Megvásárolták a szovjet haza árulót. Ezeket is elérte az árulókhoz kémekekhez méltó sors. Közülük tíz évvel ezelőtt minden eddiginél hatalmasabb orvtámadás érte a szocializmus országát. Hitler fasiszta hordája rohanta meg Sztálin elvtárs ismét behozta, hogy Lenin halála óta nemcsak a legnagyobb teoretikus, a legnagyobb szervező, hanem a legjobb hadvezér is.

Hatalmas volt Hitler hadigépezete. A nyugati imperialisták „benem avatkozó” politikája teljesen a Szovjetunióra szabadtott, ezeket a minden emberi mivoltukból kivetkőzött gyilkosokat. Váratlan volt az orvtámadás. Már Moszkva közelébe jutottak el a fasiszta rablók. A szovjet nép Sztálinra tekintett. Sztálin öntött bizalmat a csüggedőkbe, megkészezte a katonák erejét, harci bátorságát, fokozottabb munkára szólította a hátszáz szorgalmas dolgozóit. „Mindent a győzelemért!” — ezt mondta Sztálin elvtárs, s ezt a jelszót követte a Vörös Hadsereg, a Flotta, ezt tartotta szem előtt a gyári munkás, az élelmiszertermelő paraszt. A győzelem kemény harcok árán született meg. De megszületett. 1945 tavaszán vörös zászló került a berlini Reichstag épületére is. A német fasiszta porba zúzta a Szovjet Hadsereget.

A fasiszta legyőzésével kapcsolatos az a tett is, amit soha nem fognak elfeledni a Szovjetunió, a magyar, a román, a bolgár, az albán, a lengyel, a csehszlovák dolgozók: a későbbi népi demokráciák országok felszabadítása. Sztálin elvtárs, a fasiszta legyőzője egyben a mi felszabadítónk is. A szabadságot sok vérért áldoztuk már, de szabadságunkat elbuktak. Most negyedszáz évvel a rabság után másoktól, önzetlen szovjet emberektől, szocialista emberektől, Sztálin elvtársától és hős népétől kaptuk vissza a szabadságot. Sztálin elvtárs gondoskodott arról is, hogy a fasiszták által tönkretett, kifosztott, lerombolt ország talpraállhasson: a Szovjetuniótól kapta a felszabadult magyar munkás az első darab kenyert, az első gépeket. A Szovjetunió, Sztálin elvtárs mentette meg számunkra már tíz éve országunk forrászeretett vezetőjét, Rákosi elvtársat, Sztálin elvtárs legjobb magyar tanítványát.

A nagy Honvédő Háború diadalmos befejezése után megindult a békés építő munka a Szovjetunióban. A Bolsevik Párt kidolgozta a háború utáni első sztálini öt éves tervet. Sokat kellett újjáépíteni, a fasiszták sokat romboltak. Ma a Szovjetunió termelése már messze túlhaladja a háború előtti, pedig már azt is hatalmas számok fejezték ki. Újjáépített városok, gyárak, bányák, kolhozok, tudományos intézetek, iskolák, kultúrházak, napközi otthonok: ezt csinálták rövid, nagyon rövid idő alatt a kommunizmus harcossal.

Terveik csodálatosak, lebilincselőek. Korunk, a Nagy Sztálini Korszak nem ismer határokat az építőmunkában, a szovjet ember átalakítja a természetet, termőföldé formálja a sívtagokat, megváltoztatja a folyók irányát: a termelés, a jobb, szebb élet szolgálatába állítja az eddig ismeretlen erőket is.

A szovjet példa nyomán nálunk is megindult a szocialista építő munka. Voltak és vannak ellenségeink. Vannak nehézségeink. Harcolunk ellenük, legyőzzük őket, mert velünk van a nagy Szovjetunió.

A Szovjetuniót, a szabad országokat — mint mindig —, ma is gyűlölettel figyelik az imperialisták. Truman gyilkos serege a szabad ország, Korea földjét dúlja. Az imperialisták háborúba akarják taszítani az egész világot. A békéért, a szabadságért, a béke megmentéséért ma is a Szovjetunió, Sztálin elvtárs harcol az első vonalban. És velük harcolnak mind, akiknek drága a béke, a kínaiak, a román, a magyar, a bolgár dolgozók, de az elnyomott francia, angol, amerikai nép is, a gyarmatokon élő százmilliók, együtt harcolnak, együtt énekelik: „Sztálin a béke.”

A szocialista országok megszületése pillanatától feneketlen dühvel figyelték a szovjet államot. Számtalanszor próbálták eltiporni. A fiatal szovjet ország ellen szervezett intervencióban résztvevett minden „valamirevaló” tőkés hatalom — a nép országát azonban nem tudták eltiporni. Tömegével küldték a Szovjetunióba a kémekeket, a gyilkosokat, a szabotőröket. Megvásárolták a szovjet haza árulót. Ezeket is elérte az árulókhoz kémekekhez méltó sors. Közülük tíz évvel ezelőtt minden eddiginél hatalmasabb orvtámadás érte a szocializmus országát. Hitler fasiszta hordája rohanta meg Sztálin elvtárs ismét behozta, hogy Lenin halála óta nemcsak a legnagyobb teoretikus, a legnagyobb szervező, hanem a legjobb hadvezér is.

Hatalmas volt Hitler hadigépezete. A nyugati imperialisták „benem avatkozó” politikája teljesen a Szovjetunióra szabadtott, ezeket a minden emberi mivoltukból kivetkőzött gyilkosokat. Váratlan volt az orvtámadás. Már Moszkva közelébe jutottak el a fasiszta rablók. A szovjet nép Sztálinra tekintett. Sztálin öntött bizalmat a csüggedőkbe, megkészezte a katonák erejét, harci bátorságát, fokozottabb munkára szólította a hátszáz szorgalmas dolgozóit. „Mindent a győzelemért!” — ezt mondta Sztálin elvtárs, s ezt a jelszót követte a Vörös Hadsereg, a Flotta, ezt tartotta szem előtt a gyári munkás, az élelmiszertermelő paraszt. A győzelem kemény harcok árán született meg. De megszületett. 1945 tavaszán vörös zászló került a berlini Reichstag épületére is. A német fasiszta porba zúzta a Szovjet Hadsereget.



# A tengeribegyűjtési héten 16 hajdú-bihari község túlhaladta a száz százalékos eredményt

**Hosszúpályiban sürgősen javítani kell a terményátvételt**

A tengeribegyűjtési hét eddigi eredménye 125 vagon. Ez az eredmény azt jelenti, hogy Hajdú-Bihar az ütemtervnek csak 54,7 százalékát teljesítette. A begyűjtési ütemet tehát, melyet eddig biztosítottak a pártszervezetek, tömegszervezetek, tovább kell fokozni.

**Szécsíteni kell a begyűjtési versenyt az élenjárók példamutatásával.**

Biharnagybajomban a 15 holdas Kacska Balázs 590 kiló tengerit adott be. Berettyóújfaluban Szatmári Gyula három és félholdas dolgozó paraszt 145 kiló tengerit vitt be a szövetkezetbe, Pocsajon Diénes Lajos hat holdas 298 kilót, a 12 holdas Vastag György 500 kilót adott be.

Szép példái ezek a kötelesteljesítésnek. Ilyen példák segítettek elő, hogy a megye 16 községe a tengeribegyűjtési hétre előírt keretnek több, mint száz százalékát teljesítette.

**Báránd tovább isvitotta**

eredményét és 237,9 százalékosat ért el, Földes 129,5, Tetétlen 125,5, Bedő 143,8, Bojt 155 százaléknál tart.

A jó eredmények mellett továbbra is sereghajtóknál van Nánás, 27 százaléknál. Tépe, Zsáka, Ladány, Ujléta, Szerép, Polgár. A pártszervezetek segítsék fokozottabban a földművelőszövetkezetek munkáját ezeknél a lemaradt községeknél.

Hosszúpályiban sürgősen javítsák meg a terményátvételt munkáját. Előfordult, hogy a terményfelvásárló csak fél napig volt hajlandó átvenni a beadásra szánt terményt. Kedden pedig 12 órától 3 óráig tartott ebédszünet.

**Az ilyen eljárással, csak lassítani, akadályozni lehet a begyűjtés munkáját.**

Ez a második komoly panasz már, ami elhangzik a mezőgazdasági terményfelvásárló működésével kapcsolatban. A bedői terményfelvásárló kényelmeskedése

miatt száz mázsa terményt vettek vissza a dolgozó parasztok, mert „nem ért rá átvenni”.

Falusi pártszervezeteink ne tűrjenek semmi hanyagságot a terménybeadás vonalán, de fokozzák támogató munkájukat. Pártunk készül a kongresszusra.

**Pártszervezeteink méltóbban nem készülhetnek a kongresszusra, mint azzal, hogy még jobban végzik napi feladataikat,**

még több figyelmet fordítanak munkájukra, hogy emeljék eredményeik értékét. A begyűjtés ügye politikai, harci feladat és ennek teljesítése legyen egyik legfőbb szempontja pártszervezeteinknek.

A hajdú-bihari, falusi pártszervezetek jó kongresszusi munkáját jelenti, ha az őszi terménybegyűjtés, elsősorban a tengeri begyűjtése terén biztosítják azt a versenylendületet, mely a maradéktalan teljesítéshez segíti megynk dolgozó parasztságát.

# VILLÁM

VASAS ELVTÁRS (Kenyérgyár), GALL ELVTÁRS (Magaséptési) és MANDI ELVTÁRS (Közlekedési Vállalat)!

A Megyei Bizottság részére ígért tehergépkocsikat feledékenységből, vagy hanyagságból nem küldték el a kért időre.

Ezzel hátráltatták az MB munkáját!

A Pártnak tett ígéreteket nem tartották be.

Ez nem volt tölelek pártszerű magatartás!

MAV ALLOMASFONÓKSEG!

A Hatvan-utcai és Közvágóhídi vonalon gyakran ott-hagyják hosszú időn át állni a pályakocsikat és teherkocsikat. Ezzel zavarják a villamos közlekedést és veszélyeztetik a dolgozók pontos munkabérlését.

Miért kellett december 14-én például 7.25-től 8.10-ig a villamosnak Pallagpusztán 45 percet várni egy pályakocsira?

A jövőben úgy végezzék a munkátokat, hogy az elősegítse és ne zavarja a villamosforgalmat!

SZEREP DOLGOZÓ PARASZTJAI!

A tengeribegyűjtésben Báránd már elérte a 237 százalékosat. Ti még a 14,6 százaléknál tartotok. Gyorsítsátok meg a begyűjtést, szegyen az ilyen csúfos lemaradás!

HAJDÚDOROG, SÁRÁND, BOJT, KOKAD!

A termelési szerződésüket elhanyagoljátok. Ujszentmargita 124, Váncsod 119 százalékosat ért már el.

Miért nem követitek a jó példát? Megfosztjátok magatokat a több jövedelemtől!

## DISZ szervezetek vegytek példát az újfalui vezetőségválasztó taggyűlésről

Azt tartják, hogy mindig olyan a gyűlés, amilyen az előkészítés. Ez nemcsak szóhasználat, hanem valóság is. Itt a gyűlést megelőző időben alapos és mindenre kiterjedő felvilágosító munkát végeztek a fiatalok. A párti-kar elvtárs segítséget nyújtott munkájukhoz. Így tehát nem is csoda, hogy a vezetőségválasztáson minden fiatal megjelent, mert tisztában voltak vele, mit jelent szervezetük életében ez a választás.

A VEZETŐSÉGVÁLASZTÁSON

Járás! Pártbizottság Szilki elvtársal képviselte magát a megjelent helyi pártszervezet tükára is. Eljöttek a vezetőségválasztásra a honvédség kiküldött, a tömegszervezetek képviselői. A 18 tagú lelkes ifjúgardista csoport, amely egymással versenyezve végezte felvilágosító tagtoborzó teendőit, eredményes munkát végzett. Sikeresül a DISZ befolyását kiszélesíteni s fel tudták kelteni a szervezeten kívül álló fiatalok érdeklődését. A taggyűlésre nemcsak a tagok jöttek el. Eljöttek azok is, akik DISZ tagok szeretnének lenni. A gyűlés előtt 39 parasztfiatal lépett be a szervezetbe.

LELKES HANGULATU TAGGYÜLÉS halgatta végig Dávid Imre elvtárs, DISZ tükár beszámolóját, aki elmondta, mit végzett a Kongresszus óta eltelt idő alatt a berettyóújfalui DISZ szervezet. A beszámolót kritika és önkritika szellemében tartotta meg. A szervezet nem mindig tudta elvégezni a rábízott feladatokat, ebben megakadályozta a mélyen beépülő ellenesség, amely kiszorította a szervezetbe közeledő parasztfiatalokat.

AZ ÚJ VEZETŐSÉGBE négy egyenlő dolgozó parasztfiatal, egy középparaszt, négy tizes tagot és egy alkalmazottat választottak be. Harmincöt fiatal szavalt fel s alaposan megvitatták a beszámolót és a jelölést.

A GYÜLÉSEN FELJÁNLASTETTEK, hogy az újonnan beszervezett 75 tagon kívül 100 parasztfiatal meggyőzését vállalják.

Nagy Júlia elvtársnő javaslatára vállalták a gyűlés résztvevői, hogy két Szabad Ifjúság övaszkört indítsanak meg be és megrendelék a Szabad Ifjúságot.

T más József új vezetőségi tag egyenlő dolgozó parasztfiatal vállalta két szabadságharcos szakasz felállítását.

Hatalmas lelkesedéssel halgatta meg a tagság Szilki elvtárs szavát, aki a Járás! Pártbizottság nevében jó munkát kívánt az új vezetőségnek. Ígéretet tett, hogy továbbra is figyelemmel kíséri a fiatalok munkáját és mindig segítségül lépnek a feladatok megvalósításánál.

A BERETTYÓÚJFALUI DISZ szervezet nagy jelentőséget tulajdonított a vezetőségválasztásnak munkájuk eredményes volt. A jövőben még fokozottabb lendülettel végzik munkájukat az új vezetőség irányításával.

A berettyóújfalui DISZ vezetőségválasztásáról vegyenek példát többi szervezetünk s ahol még nem volt meg a vezetőségválasztás, hasonlóan készítsék elő. Így végezzék felvilágosító munkájukat, így harcoljanak a kiváló fiatalok bevonásáért.

Forró Ilona

DISZ megyei agit. prop. tükár.

## Megháromszorozta taglétszámát, megnégyszerezte területét: teljesítette sztálini munkafelajánlását a sámseni „Dózsa” ISZCS

A hajdúisámseni „Dózsa” termelőcsoport az idei évnek 217 hold szántóval, 15 hold gyümölcsösökkel, meg szőlővel, 20 hold legelővel és 34 taggal indult neki. A terület, amelyen a földjük elterült, hom-

Bevételek növénytermelésből	135.270 forintot,
állati termékekből	13.074 „
hizalásból	1.800 „
egyéb üzemből	9.018 „
összesen	159.163 „

További bevételekhez tartoznak az üzemi alapba fordított összegek, vagy pontosabban a vetőmagok,

Elvetettek búzát stb. összesen	36.464 forint értékben,
takarmányt tartalékolnak	27.657 „
vetőmagot tartalékolnak	3.845 „
különléte tartalékolni anyagok	4.760 „
készpénz	6.000 „
összesen üzemi tartalék	78.726 „

De szövetkezeti beruházásokról sem feledkeztek meg. Saját erőből építettek egy juhohályt. Ezenkívül még sok másra is tett a jövődelemből. Erre mutat rá a mérleg.

Állatok beszerzésére	16.820 forint,
egyéb évközi beruházásra	8.069 „
épületek rendbellozására	2.300 „
különléte eszközökre	1.200 „
Szövetkezeti alapra összesen	28.389 forint

A munkaegységekre kiadott vagy kiadandó összegek is szerepelnek a mérlegben és az összeg is szép magas.

Eddig felvettek munkaegységre	összesen	59.219 Ft
Még szétosztásra kerül a zárszámadás után		25.603 „
Szétosztásra került tehát pénz és termény		84.823 „

Igy fest a mérleg. Körülbelül 15 forint jut egy munkaegységre, de csak a kifizetett pénzből és kiadott terményből. Amde lényegében sokkal jobban kerestek a tagok. Vegyük csak sorra. Ké az üzemi alap? Világos, hogy a tagoké, hogy a szövetkezeti alap? Világos, hogy az is a tagoké. Hogyha ezeket az összegeket is hozzáadjuk a már kiosztott vagy még kiosztásra kerülő összegekhez, akkor a munkaegységekhez még 16 forint jön hozzá. Így aztán minden tag itt is megkeresette a 31 forintot minden dolgozó munkaeység alkalmával.

A tagok azonban terményeket is kaptak, még pedig összesen 298 mázsa kenyérgabonát, 307 mázsa mázsa kenyérgabonát, 307 mázsa burgonyát, tengeri és 147,5 mázsa burgonyát.

Szépnek tehát az eredmények, annak ellenére, hogy csak 15 forint kerül kiosztásra a tagok között. A sámseni dolgozó parasztság igen élénk figyelemmel kíséri a csoport fejlődését. Számba vette azt is, hogy mit kaptak az államtól. A hatot és minden szükséges támogatást. Ezért aztán már az őszelejen megindultak a belépések a csoportba. November végéig 55 új tag lépett be a csoportba, még pedig földestől, közülük középparasztok is. Ekkor aztán a csoport régi tagsága Sztálin elvtárs születésnapjának évfordulójára két felajánlást tett. Erre a napra a tagság létszámát 15-el növelik és ugyancsak december 21-re egy 100 sertés magába fogadó hizalót építenek rohammunkával.

Ezt a két felajánlást már december 19-re teljesítették. A sertéshizaló elkészült és nem 15, hanem 16 új tag lépett be a csoportba.

kos, alig három-négy kataszteri aranykorona után volt megadótatva. De ennek ellenére elég szép eredményt értek el. A mérleg a következőképpen fest:

Bevételek növénytermelésből	135.270 forintot,
állati termékekből	13.074 „
hizalásból	1.800 „
egyéb üzemből	9.018 „
összesen	159.163 „

További bevételekhez tartoznak az üzemi alapba fordított összegek, vagy pontosabban a vetőmagok,

Elvetettek búzát stb. összesen	36.464 forint értékben,
takarmányt tartalékolnak	27.657 „
vetőmagot tartalékolnak	3.845 „
különléte tartalékolni anyagok	4.760 „
készpénz	6.000 „
összesen üzemi tartalék	78.726 „

De szövetkezeti beruházásokról sem feledkeztek meg. Saját erőből építettek egy juhohályt. Ezenkívül még sok másra is tett a jövődelemből. Erre mutat rá a mérleg.

Állatok beszerzésére	16.820 forint,
egyéb évközi beruházásra	8.069 „
épületek rendbellozására	2.300 „
különléte eszközökre	1.200 „
Szövetkezeti alapra összesen	28.389 forint

A munkaegységekre kiadott vagy kiadandó összegek is szerepelnek a mérlegben és az összeg is szép magas.

Eddig felvettek munkaegységre	összesen	59.219 Ft
Még szétosztásra kerül a zárszámadás után		25.603 „
Szétosztásra került tehát pénz és termény		84.823 „

portba. November végéig 55 új tag lépett be a csoportba, még pedig földestől, közülük középparasztok is. Ekkor aztán a csoport régi tagsága Sztálin elvtárs születésnapjának évfordulójára két felajánlást tett. Erre a napra a tagság létszámát 15-el növelik és ugyancsak december 21-re egy 100 sertés magába fogadó hizalót építenek rohammunkával.

Ezt a két felajánlást már december 19-re teljesítették. A sertéshizaló elkészült és nem 15, hanem 16 új tag lépett be a csoportba.

Ezzel a csoport tagsága 115 főre emelkedett. Az eredeti létszám immár megháromszorozódott. Ez olyan eredmény, amilyennel kevés csoport dicsekedhetik a megyében. A belépő új tagok által behozott földdel a csoport földterülete is megnagyobbodott. Tavasszal még csak 217 hold szántón gazdálkodtak, ma már 865 hold szántójuk van, tehát a földterület csaknem megnégyszereződött. Ezzel még kevesebb csoport dicsekedhetik. De a sámseni „Dózsa” is csak jó munkájának, szorgalmának köszönheti, hogy ilyen szép eredményeket ért

el. A dolgozó parasztok belépése azonban még korán sem ért véget. A csoport még nagyobb fejlődés előtt áll.

## A hűség és a hála jeléül...

### A határidőnél hamarabb készült el az Arany Bika újjáépített nagyterme

Ma ünnepélyes keretek között adják át rendeltetésének

Ez a hatalmas helyiség monumentális méreteivel, ragyogó tisztaságával, méteres ablakokkal, megnagyobbított színpaddal, új ábrázatával nem kaszinó lesz. Nem lesz a gyárosok, bankárok, földbirtokosok szórakozóhelye sem, hanem Hajdú-Bihar Megyei Tanácsának központi kultúrháza, amelyet ma este adnak át ünnepélyes keretek között rendeltetésének.

November 21-én kezdtek a munkához az Arany Bika nagytermében. Pontosan egy hónappal Sztálin elvtárs 71. születésnapja előtt. Akkor a termelési értékeletlen a Magaséptési AV dolgozó vállalták a hűség és hála jeléül a két hónapra tervezett munkát egy hónap alatt, december 21-re elkészítik.

Nem csalódtunk. Amit vállaltak az elvtársak, azt teljesítették.

Nagy Sándor elvtárs, az építkezés vezetője elmondta hogyan. Jó volt a szervezés, az ütemezés. (A vállalat fennállása óta ez volt a legjobb építkezés. A szerk.) És nagy kedvvel álltak neki a munkához a dolgozók is. Az állványozók: Nagy István brigádjával az élen, lelkiismeretes munkát végeztek. De Kerek Sándor és Kozma János vezetésével a kőművesek is megállták a helyüket. Teljesítményükre nem volt panasz egy alkalommal sem.

Es a festők? Azokra is büszke lehet a vállalat. A Tóth-brigád például 15,20 méter magaságban dolgozott. Deák Ferenc,

Szabó János és a vezetőjük: Vedres Lajos s a többiek is kivétel nélkül átiagon feülül munkájukkal járultak hozzá az építkezés gyors befejezéséhez.

Megvolt az összhang is a munkában. Az állványozás elkészülte után lemosták, kijavították a terem falait, a hiányzó gipszmin-tákat kiegészítették, lebontották a kárpitot, majd hozzákezdtek a festéshez és a tető kijavításához. Ezek a munkafolyamatok nem keresztelték — eddig még Debrecenben ez kevés építkezésnél fordult elő —, hanem egymást kiegészítették.

A teljesen újjáépített, rendezett terem nagyszerű képet nyújt. Méltó otthont kapott ott Hajdú-Bihar megye népi együttese. A színpadot például két méterrel megnagyobbították, a villanyvezetékeket a falba süllyesztették, eltűntek a multra visszalelékeztető páholyok ketreccel is, helyreállították baloldalon a férfi, jobboldalon a női öltözőket. Új reflektorokat szereltek fel, új a színpadtrivalda világítóberendezése is. Kapcsolóházat építettek, egyszóval minden tekintetben megállta helyét ez a kultúrterem, a korszerű követelményekkel szemben.

Ma, december 21-én, Sztálin elvtárs születésnapján ünnepi-ekkel telik meg az újjáépített nagyterem. Ünneplik az emberiség nagy vezérét: Sztálint, aki nek nevével, vezetésével és segítségével haladunk előre öt éves tervünk első évének sikeres győzelemben, a szocializmus megvalósítása felé.

# SPORT

## A D. Honvéd vasárnap Szolnokon játszik

Ma a D. Dózsa ellen edz

A második osztályozó mérkőzésre készülő D. Honvéd vasárnap — mint vezetőségétől értesültünk — Szolnokon az Sz. Lokomotív-pályán játszik fél 2 órai kezdettel — a Bp. EDOSZ-Hűsös ellen.

A Bp. EDOSZ-Hűsös a fővárosi Lénárt-csoportban nyert bajnokságot. Megelőzte az elmúlt esztendőben még NB II.-ben szereplő Autó-taxit is. Így a D. Honvédnek vasárnap nem lesz könnyű dolga.

A Honvéd egyébként ma a D. Dózsa ellen edz a Stadionban, fél 2 órai kezdettel. Szolnokon előrelátha-

tólag a Miskolci Honvéd ellen az első félidőben szerepelt csapat játszik.

A csapatot vasárnap különvonton elkísérhetik a szurkolók. A 9.30 órakor induló személyvonathoz két-három kocsi csatolnak amellyel 1.07 órakor érkeznek meg Szolnokra. A mérkőzés után 3.35 órakor indul vissza a személyvonat az este 8.32-kor érkezik vissza Debrecenbe. Részvételi díj 18 forint. Jelentkezni lehet Péljesnél (Bajcsy-Zsilinszky-u. 2.) és a III. ker. parancsnokságon pénteken délelőtt 11 óráig.

## Sportélet a Hortobágyon

A Hortobágyon régen a sport (lovaglás, kocsihúzás, vadászás, halászás stb.) csak a kiváltságosok és tisztek birtokában volt. Hazánk felszabadulása a szocializmus építése lehetővé tette azt, hogy minden dolgozó számára biztosítva legyen a sportolás. A szociális keretből már nagymennyiségű sportfelszerelést vásároltunk amelyek nagymértékben hozzájárultak dolgozóinkat különféle sportágakban való részvételhez (labdarúgás, röplabda, kézilabda, talajtorna, szertorna, ökölvívás stb.). Ennek elterjedését az MHK nem vált széles létező mozgalmá a Hortobágyon.

Az 1950. évi MHK-próbázásokra csak kétszázán jelentkeztek. A központi sportfelosztás hanyag munkája

következtében az edzéseket nem tartottuk rendszeresen és a dolgozókkal nem beszéltek meg a Munkárcsoportok Készmozgalmal jelentőségéről. Így a mozgalmal ellaposodott, amit az eredményezte, hogy nem tudtuk megtartani az első időségi próbát. A második időségi próbával egyidőben külön engedély alapján lettek a helyi időségi próbák is. Mintegy százan tettek le az MHK-próbát eredményesen.

Tekintettel arra hogy kultúrhatáraink vannak és van arra mód és lehetőség, hogy télen is sportolhassunk a természeti viszonyoktól függetlenül. A teremtéséből adódó, asztalteniszt, tékét talajtornát és szertornát birkoztató, ökölvívást.

Agócs László.

## JÓL SZEREPELTEK A POSTÁS SPORTOLÓK HAJDUSZOBOSZLÓN

Vasárnap a D. Postás több szakosztályának tagjai Hajduszoszlon vendégszereltek és a város bajnokságát folytatott küzdelem során több bajnokságot nyertek. Részletes eredmények:

**Labdarúgás:** D. Postás-Hajduszoszloni SZMTE 4:3 (2:2). A gólokat Vincze (2), Bakura és Osziroveczky, III. Kovács (2) és Madarász lőtték.

**Asztaltenisz:** Férfi I. o.: 1. Pencz (Postás), 2. Nagy (Postás), 3. Löcsey (MÁV Igazgatóság). — I. o. páros: 1. Pencz-Nagy (Postás) 2. dr. Győngyösi-Kovács (KASE). — Vegyespáros: 1. Horváth-Deák (D. Lok.), 2. Nagy-Czakó (Postás). — II. o. férfi: 1. Nagy (Hszob.), 2. Balint (D. Epítő). — Női egyes: Horváth (D. Lok.), 2. Czakóné (D. Lok.). — Női I. o. páros: Czakóné-Nagy J. (D. Lok.), 2. Horváth-Némethné (D. Lok.).

**Asztaltenisz:** Férfi I. o.: 1. Pencz (Postás), 2. Nagy (Postás), 3. Löcsey (MÁV Igazgatóság). — I. o. páros: 1. Pencz-Nagy (Postás) 2. dr. Győngyösi-Kovács (KASE). — Vegyespáros: 1. Horváth-Deák (D. Lok.), 2. Nagy-Czakó (Postás). — II. o. férfi: 1. Nagy (Hszob.), 2. Balint (D. Epítő). — Női egyes: Horváth (D. Lok.), 2. Czakóné (D. Lok.). — Női I. o. páros: Czakóné-Nagy J. (D. Lok.), 2. Horváth-Némethné (D. Lok.).

**Asztaltenisz:** Férfi I. o.: 1. Pencz (Postás), 2. Nagy (Postás), 3. Löcsey (MÁV Igazgatóság). — I. o. páros: 1. Pencz-Nagy (Postás) 2. dr. Győngyösi-Kovács (KASE). — Vegyespáros: 1. Horváth-Deák (D. Lok.), 2. Nagy-Czakó (Postás). — II. o. férfi: 1. Nagy (Hszob.), 2. Balint (D. Epítő). — Női egyes: Horváth (D. Lok.), 2. Czakóné (D. Lok.). — Női I. o. páros: Czakóné-Nagy J. (D. Lok.), 2. Horváth-Némethné (D. Lok.).

## Válasz a „Villám”-ra

A Hajdú-Bihar megyei tanács sportosztályától kaptuk az alábbi levelet:

„Kedves Elvtársak!

A „Néplap” december 19-én megjelent számában jogos volt az MHK-jelvények kiosztásával kapcsolatos kritika. Valóban a Megyei Tanács Sportosztálya a mai napig csak azok részére adta át az MHK-jelvényeket, akik október 12-ig le próbázták. A hibát azonban nem a Sportosztály követelte el, mivel a jelvényeket csak olyan útemben tudjuk továbbítani, ahogy azt az Országos Sport Hivatal a részünkre leküldi.

Meg kell azonban jegyezni, hogy a Sportosztálynál vannak megkiosztatlan MHK-jelvények. De csak azért, mert vannak alvó üzemi sportfelelősök is, akik a Sportosztály felhívására sem vetették meg át a próbázatok részére az MHK-jelvényeket.

Elvtársi üdvözléssel: Kerek Gyula, sportosztályvezető.”

## A D. LOKOMOTÍV

leánytornászal legutóbb a Szevits Ált. iskola csapatával mérköztek. A Lokomotív 11:7:99:9 arányban nyert és ezzel megszerezte a keleti kerület ifjúsági tornaszabjajokságát.

Egyéniben Sajtos lett az első 28.95 ponttal, 2. Török 28.53, 3. Bíró 27.4, 4. Losonczy 27 pont. Valamennyien a D. Lokomotív tornászai.

## MA DÉLUTÁN FÉL 5 ÓRÁKOR

a Magyar-Szovjet Társaság kistermében rendezik meg Hajdú-Bihar megye 1950. évi villámsakkbajnokságát. Az egyes mérkőzések során a versenyzőknek három vagy öt perc tiszta gondolkodási idejük van. A versenyen a kerület 25 legjobb sakkozója indul.

## A D. DÓZSA ÜKÜLVÍVÓI

Budafok ifjúsági városbajnokságát küzdöttek Horváth, Márton, Kocsis és Szabó bejutottak a döntőbe melyet egy későbbi időpontban vívnak meg.

## A D. DÓZSA ÚSZÓI IS BUDAPESTEN SZEREPELTÉK ÉS NÉHÁNY FIGYELMRE MÉLTÓ HELYZÉST ÉRTEK EL.

Szombaton Hajdúnánáson a békeünnepélyen vesz részt az ökölvívó szakosztály. Fél 2 órakor a nagyállomáson az alábbiak jelennek meg: Ecsedi II., Buczkó, Horváth, Szabó, Kocsis Papp Márton, Major, Saliga, Elek, Harsányi és Bézi.

## BORNYINE fűzőszalonnát áthelyezte Szent Anna-utca 10. I. em. 2. ajtó alá. Sz 3701-0

## OKTATÁS (2)

RÖNYVÉLESI tanfolyam-jelentkezést elfogad: Orosz Sándor Endre-u. 4. I. em. 1-2. Ig. Sz 3873-2

## BUTOROZOTT SZOBA (5)

BUTOROZOTT szoba kiadó ellátással vagy anélkül Szent Anna-u. 31. 12-5

## BUTOROZOTT szoba, kú-

lákással, azonnal kiadó 18-hejárú, azonnal kiadó Kút.u. 84.

## ALLÁS (3)

ONÁLLÓAN dolgozó keresést felvesszünk. Debreceni Kertészeti. Nagyerdő 10. szám. 34761-3

## MEGBÍZHATÓ komoly

egészséges gyermekek gondozásához értő nő keresek két kislányemmel mellé. Megbízható” jellegre. 22-3

## LAKÁS (4)

KÉTSZOBÁS, mellékhelyi-segéből álló 60 forintos bérű lakással, azonnal elcserelem egy

szobás önkormányzatra. — és 4 óra között Hatvan-u. 1. 42. 4. ajtó balra. 34792-4

## VETEL (9)

TOLLAT, pelyhet nyúl. cser olcsón eladó. Péterfia utca 26. 19-11

BORDÓ epingie garnitúra reakmié, fel. székek szelvények, karácsonyig szolid árban kaphatók megrendelhetők. Péterfia-u. 56. Ny 1591-11

## RADIO (12)

LIBANAJAT LEGMAGA SABB NAFI ARON VESZÜNK, HUSPARI MUNKACÖSSZÉG, PASTI-UTCA 6. SZÁM. Sz 3842-9

8 mm-es vetítőt keres Szőlősi Vörös Hadserg-útja 34. 24-9

PAPLANT keresek megvételre. Erdős. Bőszirményi-úti kertváros. Kertváros 6. 34800-9

## ELADO RUHAFALE (10)

FEKETE öltöny tiszta gyapjából eladó. Tegdes szabónál, Kálvin-tér 19. üzlet. Sz 3883-10

FEKETE férfi télikabát, használt, eladó. Darabos 17. 21-10

ZSAKET öltöny finom, fekete rendes termetre most olcsón eladó. Bajcsy-Zsilinszky-u. 7. 34795-19

SÓTÉTSZÜRKE rövid férfi télikabát, kitűnő Meteorofelhasználható, eladó. Csapó-u. 8. szám. 1-10

IRHA sofforbunda, nagyméretű, hibátlan állapotban eladó. Agárdi-u. 8. 13-10

## ELADO BÚTOR (11)

KÉTSZEMÉLYES és egy-személyes rekamiék, hencserek karácsonyra olcsón eladók és megrendelhetők. Rákóczi-u. 35. Bálintnál. Sz. E. 11

FESTETT fényezett hálószobák, modern konyhák, garnitúrák állandóan kaphatók Arany János-u. 1. Bútorüzlet. Sárosi. Sz. E. 16-11

FIGYELEM! Saját készítésű festett háló, konyhabútor olcsón. Arany János-utca 1. udvarban. Schwarcz Sámuel. Sz. E. 24-11

REKAMIEK, hencserek, egy- és kétszemélyesek, egyenlően leszállított árban kaphatók és megrendelhetők. Batthyány-u. 7. Sz 3863-11

EBÉDLÖKRENDÉNC márványlappal, antik komód, három biedmayer fotel eladó. Kölesy u. 10. Sz. 3865-11

VILÁGÍTÓ rekamiék, Nappal fotel, éjjeli ág. Lámpa, szőrmatracc kaphatók. Csapó utca 39. Balogh. Sz. E. 31-11

REKAMIEK, hencserek, foték, karácsonyi ócsa árban kaphatók, megrendelhetők, Péterfia u. 25. Sz. E. 35-11

GYEREKASZTAL, fröszkésztel, kisdívány, virágállvány eladó. Vörös Hadserg-útja 61. II. 8. 34785-11

FESTETT hálószoba, új eladó. Méliusz-tér 12. sz. Kossuth-utcai templom mellett. Ny 1571-11

ELADO fényezett teleháló és egy fényezett szekrény. Möríc, Markotánys-utca 16. 34772-11

IRÓASZTAL eladó Rákóczi-u. 9. udvarban 1. ajtó. 4-11

MODERN festett hálószoba bútor és gyermekágy eladó. Csokonai 12. 2. ajtó 11-11

AGYSODRONY és egy nagyméretű juaszőnyeg eladó. Peley, Hatvan-u. 6. 6-11

VENNÉK jó állapotban lévő kombinált szobabereendezést vagy háló. Ertekezni Arany J.-u. 4. sz. 1. ajtó. Ny 1563-11

FELHÁLÓ, mely áll két fehér vasgú sodronnyal, matraccal, két éjjeliszekrény, kerekasztal ruhaszekrény fehér nősdi olcsón eladó. Híd-u. 2. Fehérék. Ny 1577-11

KANAPÉ két fotelszekkel piros huzattal, jó állapotban 500 forintért elkölözés miatt eladó. Ugyanott jó állapotban ebédlökrendez és egy szép hálószoba is eladó. Híd-u. 2. Fehérék. Ny 1579-11

RUGOZOTT karosszék, íróasztal, eladó Csapó utca 18. II. 2. Sz 3899-11

## ASZTALOK székek hen-

csor olcsón eladó. Péterfia utca 26. 19-11

BORDÓ epingie garnitúra reakmié, fel. székek szelvények, karácsonyig szolid árban kaphatók megrendelhetők. Péterfia-u. 56. Ny 1591-11

## RADIO (12)

LIBANAJAT LEGMAGA SABB NAFI ARON VESZÜNK, HUSPARI MUNKACÖSSZÉG, PASTI-UTCA 6. SZÁM. Sz 3842-9

8 mm-es vetítőt keres Szőlősi Vörös Hadserg-útja 34. 24-9

PAPLANT keresek megvételre. Erdős. Bőszirményi-úti kertváros. Kertváros 6. 34800-9

## ELADO RUHAFALE (10)

FEKETE öltöny tiszta gyapjából eladó. Tegdes szabónál, Kálvin-tér 19. üzlet. Sz 3883-10

FEKETE férfi télikabát, használt, eladó. Darabos 17. 21-10

ZSAKET öltöny finom, fekete rendes termetre most olcsón eladó. Bajcsy-Zsilinszky-u. 7. 34795-19

SÓTÉTSZÜRKE rövid férfi télikabát, kitűnő Meteorofelhasználható, eladó. Csapó-u. 8. szám. 1-10

IRHA sofforbunda, nagyméretű, hibátlan állapotban eladó. Agárdi-u. 8. 13-10

## ELADO BÚTOR (11)

KÉTSZEMÉLYES és egy-személyes rekamiék, hencserek karácsonyra olcsón eladók és megrendelhetők. Rákóczi-u. 35. Bálintnál. Sz. E. 11

FESTETT fényezett hálószobák, modern konyhák, garnitúrák állandóan kaphatók Arany János-u. 1. Bútorüzlet. Sárosi. Sz. E. 16-11

FIGYELEM! Saját készítésű festett háló, konyhabútor olcsón. Arany János-utca 1. udvarban. Schwarcz Sámuel. Sz. E. 24-11

REKAMIEK, hencserek, egy- és kétszemélyesek, egyenlően leszállított árban kaphatók és megrendelhetők. Batthyány-u. 7. Sz 3863-11

EBÉDLÖKRENDÉNC márványlappal, antik komód, három biedmayer fotel eladó. Kölesy u. 10. Sz. 3865-11

VILÁGÍTÓ rekamiék, Nappal fotel, éjjeli ág. Lámpa, szőrmatracc kaphatók. Csapó utca 39. Balogh. Sz. E. 31-11

REKAMIEK, hencserek, foték, karácsonyi ócsa árban kaphatók, megrendelhetők, Péterfia u. 25. Sz. E. 35-11

GYEREKASZTAL, fröszkésztel, kisdívány, virágállvány eladó. Vörös Hadserg-útja 61. II. 8. 34785-11

FESTETT hálószoba, új eladó. Méliusz-tér 12. sz. Kossuth-utcai templom mellett. Ny 1571-11

ELADO fényezett teleháló és egy fényezett szekrény. Möríc, Markotánys-utca 16. 34772-11

IRÓASZTAL eladó Rákóczi-u. 9. udvarban 1. ajtó. 4-11

MODERN festett hálószoba bútor és gyermekágy eladó. Csokonai 12. 2. ajtó 11-11

AGYSODRONY és egy nagyméretű juaszőnyeg eladó. Peley, Hatvan-u. 6. 6-11

VENNÉK jó állapotban lévő kombinált szobabereendezést vagy háló. Ertekezni Arany J.-u. 4. sz. 1. ajtó. Ny 1563-11

FELHÁLÓ, mely áll két fehér vasgú sodronnyal, matraccal, két éjjeliszekrény, kerekasztal ruhaszekrény fehér nősdi olcsón eladó. Híd-u. 2. Fehérék. Ny 1577-11

KANAPÉ két fotelszekkel piros huzattal, jó állapotban 500 forintért elkölözés miatt eladó. Ugyanott jó állapotban ebédlökrendez és egy szép hálószoba is eladó. Híd-u. 2. Fehérék. Ny 1579-11

RUGOZOTT karosszék, íróasztal, eladó Csapó utca 18. II. 2. Sz 3899-11

## ELADO VEGYES (21)

LEGERTÉKESEBB karácsonyi, újévi ajándéknak teljes Jókai regénysorozat díszkötésben, előnyös árban eladó. Bajcsy-Zsilinszky-u. 7. 34797-21

TIZENKÉT személyes ezüst étkezészet eladó. Szent Anna-u. 1. emelet. 34795-21

HINTALÓ, siléc eladó. Miklós-u. 20. 7-21

HINTALÓ eladó. Kút-u. 42. szám. 8-21

GYÖNYÖRÜ goblinekpek hallgarnitúra fonott asztalok eladók. Tömör, Mönus Tilés-u. 1. 18-21

EGY hordó savanyúkáposzta kereskedőnek alkalmas. sürgősen eladó. Híd-utca 2. Fehérék. Ny 1576-21

FÉRFI karóra 150 forintért eladó. Ispótló-u. 1. ékeзде. Ugyanott két új dunna. Ny 1575-21

UTIBUNDA, örbunda, hálósáskai priessnyerög, pokróc boxsizma eladó. Neumann, Bádagos-u. Sz 3855-21

## AJANLAT (22)

GUMILARBEITK vulkanizáció, kerékpár, varrógép javítása, rozsz zippzár, csizma, ruha, autóbelső, sőt veszek Nagy István, Széchenyi u. 2. Sz. E. 22

LOHUSÁRU olcsó és jó Kolbász, számlai, virsli, felhívott 8 forint, darálthús 4.80. Mester-u. 38. Fülöp 10. lozhné fofo. Vár-u. 1. — mészáros. Sz. E. 22

HÓ és sárcipő szakszere javítása. Auto-különgunt veszek. 50 fillértől 4 forintig kilóját. Csapó-u. 99. Ny 1562-22

BOCSKALKERTI sajáttérmező bor 25 literenként kapható. Gál Kigyó-u. 21. Sz 3895-22

CSIZMASÁMFA 70 forint kaptata. cipőszafa legolcsóbb Jámor István kaptatakesztő mesternél, Kosuth-u. 49. Ny 1572-22

GYERMEKKIBIKLI, háromkerékű, olcsón kapható a készítőnél. Vendég-u. 50. szám. Ny 1573-22

ORAJAVITÁS jóállással, Kepes órsánál Dimitrov-u. 2. sz. (volt Miklós-u. Sz. E. 22

SZÖRMEBUNDAJA átsza-bát készített szolid árban vállalja Jakab Antal és olcsón javít Nagy István udvarban. Ny 1553-22

BUNDAJÁT alakította, javította a divatos formára Katona Vilmos szűcsmester, Kővárosi út 2. Sz. E. 22

TÓTHFALUSITÓL Csapó 14. UJ HELYSÉGBEN vásároljon karácsonyra nagy választékban divatszálak, selyem, csipke, flór, harisnyák kötött és borkészítők, zoknik, pullover, rek. Retikül, pénztárca, stb. Ny 1555-22

SAJÁTTÉRMESÜ tájsz. tánczelt bor 25 literen felül kapható. Cserepes-u. 5. szám. Sz 3845-22

DAUER hajfestés, arc-kezelés garanciával: Komárominé. Új cím: Sas-u. 4. Sz 3847-22

ÜZEMIKONYIAI fűző-üstök cnezészt vállalkoz. Both István és Fia Kézinczy-u. 6. Sz 3851-22

VÖLEGÉNYI ruhakölcsönzés: Végh ferizabod, Vár-utca 1. Sz. E. 22

KARÁCSONYRA elkészít férfi ruhákat: Tegdes, Kálvin-tér 19. Vasalást, járméretű asztaltűzhely jó állapotban 100 forint. Híd-u. 2. szám. Fehérék. Ny 1574-17

PAPLANVARODAT Át-helyeztem Hatvan-u. 59. alá Pertos munka, szolid ár. Vargané. Sz. E. 22

NYLON forrasztást szakszereben — felölősséggel — készítek: Máthé cipész — Püspöki palota. Sz 3820-22

NYLON kabátját — nagyhibával is — felölősséggel pontosan, jutányos áron kijavítja: Bolla szabó, Vörös Hadserg-útja 30. emeleten. Sz 3792-22

SERTÉSVÁGÁST, húsfűzőt szakszereben és jutányosan vállalkoz. Kossuth-utca 57. Sz 3852-22

HOZOTT anyagból gomb és csatáthúszást vállalkoz. Kovácsné Vörös Hadserg-útja 69. I. em. Sz 3854-22

SAJÁTTÉRMESÜ bor és használt férfi télikabát eladó. Mester-u. 31. Sz 3659-22

## SAJÁTTÉRMESÜ BOR 25

literen felül tételben kapható. Dobó-u. 36. Sz 3820-22

SZÖRMEBUNDAKAT borkabátokat készítek, alkátok, javítok veszek. Eladók: Kováry szűcs, Vörös Hadserg-útja 67. em. Sz 2536-22

RÁDIÓK, VARRÓGÉPEK, IROGÉPEK, KERÉKPÁR, ROK, alkatrészek gumice-ment legolcsóbban: Soltész náli, Kálvin-tér 2. — Por-szívó., gramofonkölcöszűcs Sz 3871-22

SAJÁTTÉRMESÜ kútnó bor 25 literen felül tételben kapható. Darabos-u. 35. keresztépület. Sz 3872-22

KALAPJA piszkos, formátlan? Szakszerűen tisztítja, formázza ifj. Dalmi kalaposmester, Vár-u. 2. Sz. E. 22

TÜZHELYEK jóállással kaphatók. Mindenféle vas-árujt jó áron veszek. Vas-üzlet, Hatvan-u. 61. Sz. E. 27-23

NE DOBJA el ócska kalapját. Olcsón újjaalakítja Kalapipar Széchenyi-u. 7. Sz. E. 33-23

BŐRÖNDJAVITÁST re-likvífestést vállalkoz. aktatáskára zárat teszek. Szilágyi bíróndós, Simonffy utca 4. tejpiac. Sz 3858-22

MENYASSZONYI, koszo-rúslányi ruhát felvétel-tek s ha szükséges, vász-ják. A választásoknak e komoly eszközt jelent a életének megerősítésére. Sz 3669-22